



**Séance ordinaire du comité exécutif  
du mercredi 12 janvier 2011**

**ORDRE DU JOUR ADOPTÉ**

**10 – Sujets d'ouverture**

Ordre du jour

CE Direction générale , Bureau du directeur général

Adoption de l'ordre du jour de la séance du comité exécutif

Ordre du jour

CE Direction générale , Direction du greffe

Adoption de l'ordre du jour de l'assemblée ordinaire du conseil municipal du 24 janvier 2011

Ordre du jour

CE Direction générale , Direction du greffe

Adoption de l'ordre du jour de l'assemblée ordinaire du conseil d'agglomération du 27 janvier 2011

Procès-verbal

CE Direction générale , Direction du greffe

Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du comité exécutif tenue le 20 octobre 2010

Procès-verbal

CE Direction générale , Direction du greffe

Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du comité exécutif tenue le 27 octobre 2010

Procès-verbal

CE Direction générale , Direction du greffe

Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du comité exécutif tenue le 3 novembre 2010

Procès-verbal

CE Direction générale , Direction du greffe

Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du comité exécutif tenue le 10 novembre 2010

Procès-verbal

CE Direction générale , Direction du greffe

Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du comité exécutif tenue le 16 novembre 2010

Procès-verbal

CE Direction générale , Direction du greffe

Approbation du procès-verbal de la séance extraordinaire du comité exécutif tenue le 22 novembre 2010

## 20 – Affaires contractuelles

Appel d'offres public

CE Développement et des opérations , Direction des travaux publics - 1104002042

Autoriser le lancement de trois appels d'offres publics distincts pour la déviation ferroviaire, l'achat de la structure du nouveau pont ferroviaire et la construction d'un nouveau pont ferroviaire, incluant les raccordements requis, la fourniture, l'installation et le maintien de la signalisation routière nécessaire pour la durée des travaux sur le boulevard Décarie, d'un point au nord de la rue Crowley au boulevard de Maisonneuve (Projet du CUSM - Site Glen).

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Police , Direction de l'administration - 1100371001

Autoriser la Section formation à requérir les services du Collège canadien de police et de l'École nationale de police du Québec pour la diffusion de formations spécialisées aux policiers et policières du SPVM, et ce, pour une somme maximale de 825.000 \$ pour les années 2011-2012 et 2013. - Fournisseurs uniques

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Affaires juridiques et évaluation foncière , Direction des affaires pénales et criminelles - 1105304004

Octroyer à « Remorquage Météor inc. » un contrat de remisage des véhicules saisis dans le cadre de l'opération «Sabot de Denver» sur le territoire de l'agglomération de Montréal pour une durée de quatre ans (un terme de trois ans et une option de renouvellement d'un an) - Appel d'offres public 10-11449 (3 soumissionnaires).

Contrat de construction

CG Eau , Direction de l'eau potable - 1104474004

Octroyer un contrat à Construction Arcade pour l'exécution de travaux de structure dans les secteurs de l'ozonation, de la désinfection UV, de la basse pression et de la cour arrière à l'usine de production d'eau potable Charles-J. Des Bailleurs. - Dépense totale de 4 808 000,00 \$, taxes incluses - (AO 9905, lot C7-204) (2 soumissionnaires).

Contrat de construction

CG Développement et des opérations , Direction des grands parcs et verdissement - 1104956002

Octroyer un contrat à Les entreprises de construction Ventec inc. pour le réaménagement des buttes de glissade aux parcs-nature du Cap-Saint-Jacques et au Bois-de-Liesse. Dépense totale de 534 463,13 \$, taxes incluses. Appel d'offres no 6273 (3 soumissions).

Contrat de construction

CM Saint-Laurent , Direction des travaux publics - 1104378035

Autoriser une dépense additionnelle de 50 000\$, taxes incluses, représentant la part de la Ville centrale, pour l'agrandissement des ateliers municipaux de l'arrondissement de Saint-Laurent dans le cadre du contrat accordé à Groupe Vig inc.(résolution CM10 0371), majorant ainsi le montant total du contrat de 1 394 000 \$ à 1 474 000 \$, taxes incluses.

Contrat de construction

CG Eau , Direction de l'eau potable - 1102982018

Octroyer un contrat à M.P.Éco Inc. pour la réalisation des travaux de réfection et de modernisation des pompes d'eau brute du secteur de la filtration à l'usine de production d'eau potable Atwater. Dépense totale de 5 647 027,33 \$ taxes incluses - Appel d'offres public No 9931 (5 soumissionnaires)

Contrat de construction

CG Eau , Direction de l'eau potable - 1102982019

Octroyer un contrat à Mécanique CNC (2002) Inc. pour la réalisation des travaux de mécanique de procédé requis pour le réaménagement du circuit de refoulement des pompes d'eau brute à l'usine de production d'eau potable Atwater. Dépense totale de 3 371 896,98\$ taxes incluses - Appel d'offres public No 9820 (6 soumissionnaires)

Contrat de services professionnels

CE Verdun , Direction des travaux publics - 1102183040

Accorder un contrat de services professionnels à Les Laboratoires Shermont pour l'étude géotechnique et évaluation environnementale phases I et II pour les rues: Clémenceau, de Verdun, Galt et Argyle pour une somme maximale de 51 713,06 \$, taxes incluses - Appel d'offres public S10-024. (8 soumissionnaires) et approuver un projet de convention à cette fin.

Entente

CE Direction générale , Muséums nature de Montréal - 1100348003

Approuver une modification à la clause 7.2 (assurances responsabilité civile) du protocole d'entente à être signée entre le Foyer pour femmes autochtones de Montréal et la Ville de Montréal.

Entente

CM Eau , Direction - 1100458012

Approuver le projet de protocole d'entente entre le ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire (MAMROT) et la Ville de Montréal pour le versement d'une aide financière de 15 641 670 \$ dans le cadre du PRECO.

Immeuble - Acquisition

CG Développement et des opérations , Direction des grands parcs et verdissement - 1104743001

Approuver le projet d'acte par lequel la Ville de Montréal acquiert de la Corporation des Soeurs de Sainte-Croix, un terrain et un bâtiment situés au 21 253, boul. Gouin Ouest dans l'arrondissement Pierrefonds-Roxboro, constitué du lot numéro 4 304 305 du cadastre du Québec pour un montant de 655 000 \$ excluant le montant des taxes, à des fins d'agrandissement du parc-nature du Cap-Saint-Jacques.

Subvention - Soutien financier avec convention

CM Développement et des opérations , Culture et patrimoine - 1094332001

Approuver le projet de convention entre la Ville, la Société du musée d'archéologie et d'histoire de Montréal Pointe-à-Callière et la Fondation du musée d'archéologie et d'histoire de Montréal Pointe-à-Callière concernant le versement d'une subvention de 400 000 \$ pour compléter l'installation des expositions permanentes dans le sous-sol de l'Ancienne-Douane, au belvédère et dans certaines parties de l'Éperon

Subvention - Soutien financier avec convention

CE Développement et des opérations , Direction des travaux publics - 1103855016

Approuver la convention relative à la participation de la Ville de Montréal au projet de recherche de l'Université Laval visant l'étude de la détérioration du béton en présence de sulfure de fer et autoriser la participation financière de la Ville pour un montant maximum de 10 000 \$, taxes incluses, répartie sur trois ans.

Subvention - Soutien financier avec convention

CM Développement et des opérations , Culture et patrimoine - 1104320013

Accorder une aide financière de 75 000 \$ pour les travaux préliminaires (phase 1) entourant le projet « Montréal en histoire » dans le cadre de l'Entente sur le développement culturel de Montréal entre la Ville et le MCCCCF.

### 30 – Administration et finances

Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CM Lachine , Direction des travaux publics - 1102356061

Autoriser le greffier à émettre une attestation de non-objection à la délivrance de l'autorisation requise par le ministère du Développement Durable, de l'Environnement et des Parcs (MDDEP) en vue du branchement aux réseaux municipaux d'un réseau privé, d'un égout combiné et d'un aqueduc (600, rue de la Berge-du-Canal, à Lachine).

Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CM Développement et des opérations , Direction des sports - 1104265008

Adopter une résolution par laquelle le conseil municipal s'engage à terminer les projets de l'aréna Michel-Normandin (agrandissement et remplacement du système de réfrigération) et du Complexe sportif Claude-Robillard (rénovation et réaménagement) au plus tard le 31 octobre 2011 et à accepter la responsabilité de défrayer les coûts des travaux réalisés après le 31 octobre 2011.

Administration - Nomination de membres

CE Saint-Léonard , Direction des services administratifs - 1102409018

Remplacement d'un membre du comité du régime complémentaire de retraite des employés de la Ville de Saint-Léonard

Administration - Nomination de membres

CM Office de consultation publique de Montréal , Direction - 1101079006

Nomination de commissaires à l'Office de consultation publique de Montréal

Approbation des recommandations des comités et commissions

CG Direction générale , Direction du greffe - 1102714004

Prendre connaissance de la Réponse du comité exécutif au rapport de la Commission permanente du conseil d'agglomération sur le développement économique sur le bilan de la stratégie de développement économique 2005-2010 de l'agglomération de Montréal

Approbation des recommandations des comités et commissions

CE Direction générale , Direction du greffe - 1103624009

Prendre connaissance du rapport et des recommandations de la commission permanente du conseil d'agglomération sur le développement économique suite à l'étude publique sur le diagnostic des parcs industriels municipaux dans l'agglomération de Montréal

Autorisation de dépense à l'intérieur d'une entente cadre

CG Développement et des opérations , Direction des travaux publics - 1104002041

Autoriser une dépense additionnelle au montant de 137 573,95 \$, taxes incluses, pour la rétention de services professionnels pour la gestion de la construction et surveillance des travaux dans le cadre des travaux de construction d'égouts sanitaires et de conduites d'eau secondaires, là où requis, et la reconstruction des chemins d'accès dans le parc-nature et le chemin du Cap Saint-Jacques, du boulevard Gouin vers le nord, dans l'arrondissement Pierrefonds-Roxboro (soumission 9744), conformément à l'entente-cadre intervenue entre la Ville et la firme Dessau-Génipur (CG09 0069), portant le montant total de la commande de 426 470,27 \$ à 564 044,22 \$, taxes incluses.

Autorisation de dépense à l'intérieur d'une entente cadre

CE Développement et des opérations , Direction des transports - 1100541020

Autoriser une dépense au montant de 171 581 \$, taxes incluses, pour la rétention de services professionnels pour la réalisation des plans et devis et des documents de soumission pour le projet de réfection du pont d'étagement du boulevard Henri-Bourassa Est au nord de l'autoroute 40 conformément à l'entente-cadre intervenue entre la Ville et le Consortium BPR/Séguin (CG08 0204)

Budget - Autorisation de dépense

CE Développement et des opérations , Culture et patrimoine - 1100083014

Autoriser une dépense de 27 500 \$ en vue de racheter un permis d'exploitant de véhicule hippomobile numéro 19 propriété de monsieur Antonio Coallier

Budget - Budget de fonctionnement / PTI

CE Montréal-Nord , Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1104607021

Modifier le budget de la Ville afin de tenir compte de la réception par l'arrondissement de Montréal-Nord d'une somme de 180 000 \$ en provenance du ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine du Québec

Nomination / Désignation d'élus

CG Saint-Léonard , Direction des travaux publics de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1102233073

Recommander au Conseil d'agglomération d'entériner les nominations de deux (2) représentants élus de l'arrondissement de Saint-Léonard pour siéger au conseil d'administration de la Corporation de relance économique et communautaire (CREC) de Saint-Léonard

Nomination / Désignation d'élus

CM Saint-Laurent , Direction des services administratifs - 1104110002

Nommer un représentant au sein du Comité de retraite du Régime de rentes des employés de Ville de Saint-Laurent.

Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CM        Eau , Direction - 1100458013

Dans le cadre de la prolongation du programme de subvention PRECO, la Ville s'engage à terminer les travaux débutés avant le 31 mars 2011 et à défrayer seule la portion des coûts non terminés au 31 octobre 2011.

## 40 – Réglementation

Rapport de consultation publique

CM Office de consultation publique de Montréal, Direction - 1101079007

Dépôt du rapport de la consultation publique tenue par l'OCPM sur le projet de développement immobilier sur l'ancien site de l'usine de Norampac dans l'arrondissement Rosemont - La Petite-Patrie

Règlement - Avis de motion

CM Développement et des opérations, Culture et patrimoine - 1103243002

Adopter un projet de règlement intitulé « Règlement autorisant un emprunt de 4 500 000 \$ pour l'acquisition et la restauration d'oeuvres d'art, d'objets d'art, de plaques et de monuments commémoratifs » dans le cadre du programme triennal d'immobilisation 2011-2013

Règlement - Avis de motion

CM Finances, Direction de la gestion financière - 1095098004

Adopter les règlements modifiant le règlement sur le régime de retraite des employés manuels de la Ville de Montréal (R-3.3)

Règlement - Avis de motion

CM Immeubles et des systèmes d'information, Direction stratégies et transactions immobilières - 1101233007

Adopter un règlement de fermeture de ruelle et transférer aux propriétaires riverains des terrains situés dans l'arrondissement d'Achues-Cartierville dans le quadrilatère formé des rues Rancourt, Sauvé Est, de Martigny et Sauriol Est. Créer à cet effet, à titre gratuit, une servitude à des fins de télécommunication et de transport d'énergie. N/Réf. : 13-023-002 (08-0241-S)

Règlement - Avis de motion

CM Développement et des opérations, Culture et patrimoine - 1100083012

Adopter un projet de règlement intitulé « Règlement modifiant le Règlement intérieur de la Ville sur la délégation de pouvoirs du conseil de la Ville aux conseils d'arrondissement (02-002) » en regard du Règlement sur les véhicules hippomobiles R.R.V.M.c. V-1

Règlement - Adoption

CM Verdun, Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1102174011

Adopter, avec modifications, le Règlement modifiant le Règlement sur le Plan d'urbanisme de la Ville de Montréal (04-047) visant le site de l'Institut universitaire en santé mentale Douglas, la révision des normes architecturales des maisons de type «war-time» dans le quartier de Desmarchais-Crawford, le changement de vocation des églises aux fins du logement social ou du mouvement communautaire, la requalification du secteur des entrepôts du Chemin du Golf, la poursuite de la relance des zones commerciales, une diminution du coefficient d'occupation du sol minimum pour une station-service sur la Pointe-Nord du quartier de l'Île-des-Soeurs, à consolider les pôles civiques et communautaires existants en concentrant les activités socio-communautaires et les services municipaux à la population.

Règlement de la Société de transport de Montréal

CG Société de transport de Montréal , Direction - 1102675002

Approuver le règlement R-002-1 modifiant le règlement R-002 autorisant un emprunt de sept millions deux cent quatre-vingt-dix-neuf mille dollars (7 299 000 \$) pour le financement du programme de remplacement des vérins, afin de modifier les objets et d'augmenter le montant total de l'emprunt à douze millions sept cent quatre-vingt-onze mille cinq cent trente-huit dollars (12 791 538 \$)

Règlement de la Société de transport de Montréal

CG Société de transport de Montréal , Direction - 1102675003

Approuver le Règlement R-125 - Règlement autorisant un emprunt de seize millions sept cent quatre-vingt mille quatre cent quatorze dollars (16 780 414 \$) pour financer l'acquisition et l'installation d'un système de refroidissement du groupe motopropulseur à ventilateurs électriques et pour un ajout à la programmation optimisée de la transmission pour autobus urbains

Règlement de la Société de transport de Montréal

CG Société de transport de Montréal , Direction - 1102675004

Approuver le règlement R-105-6 intitulé «Règlement modifiant le règlement R-105 concernant les conditions au regard de la possession et de l'utilisation de tout titre de transport émis par la Société de transport de Montréal »

Urbanisme - Certificat de conformité

CG Développement et des opérations , Direction du développement économique et urbain - 1102622011

Approuver la conformité au schéma d'aménagement du projet de reconstruction du complexe Turcot à Montréal, à Montréal-Ouest et à Westmount soumis par le ministère des Transports du Québec conformément à l'obligation légale découlant de l'article 137.3 de la Loi sur l'urbanisme

## 50 – Ressources humaines

Convention collective / Contrat de travail

CE *Commission des services électriques , Division de l'administration des ressources humaines et financières* - 1100021001

Approuver le prolongement d'un an de la convention collective de travail entre le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 305 (cols blancs CSEM) et la Commission des services électriques de Montréal pour la période du 1er janvier 2010 au 31 décembre 2010

Convention collective / Contrat de travail

CE *Commission des services électriques , Division de l'administration des ressources humaines et financières* - 1100021002

Approuver le prolongement d'un an de la convention collective de travail entre le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 2755 (cols bleus CSEM) et la Commission des services électriques de Montréal pour la période du 1er janvier 2010 au 31 décembre 2010

Prêt d'employé

CE *Sécurité incendie de Montréal , Direction Gestion Stratégique ressources humaines financières et matérielles* - 1104283002

Approuver le protocole d'entente visant le prêt de service par La corporation d'urgences-santé, avec remboursement, de madame Martine Cyr, à la division des premiers répondants du Service de sécurité incendie de Montréal (SIM), pour la période du 1er janvier 2011 au 31 décembre 2011, et autoriser monsieur Serge Tremblay, Directeur du Service de sécurité incendie de Montréal, à signer le protocole d'entente au nom de la Ville de Montréal

## 60 – Information

Dépôt

CE Direction générale , Direction du greffe - 1101353013

Dépôt du rapport sur la reddition de compte trimestrielle des pouvoirs délégués aux fonctionnaires en matière de ressources humaines cadres.

## 70 – Autres sujets

Levée de la séance

CE Direction générale , Bureau du directeur général

Levée de la séance